

*Sổ tay*  
**NHÀ ĐẦU TƯ**

*Guidelines for*  
**INVESTORS**



Quỹ Đầu tư Giá trị MB Capital  
MB Capital Value Fund



[www.mbcapital.com.vn](http://www.mbcapital.com.vn)



[mbvf@mbcapital.com.vn](mailto:mbvf@mbcapital.com.vn)



+844 3726 2808 Ext: 14/17

# NỘI DUNG

## Content

- 1** **GIỚI THIỆU QUỸ**  
Fund Introduction
- 2** **MỞ TÀI KHOẢN GIAO DỊCH CHỨNG CHỈ QUỸ**  
Opening Trading Account
- 3** **GIAO DỊCH CHỨNG CHỈ QUỸ**  
Fund Certificate Transaction  
  
**LỆNH MUA**  
*Subscription Order*  
  
**LỆNH BÁN**  
*Redemption Order*  
  
**LỆNH CHUYỂN ĐỔI**  
*Switching Order*  
  
**HỦY LỆNH GIAO DỊCH**  
*Cancelling Order*
- 4** **CÁC LOẠI GIÁ DỊCH VỤ**  
Fees
- 5** **ĐẠI LÝ PHÂN PHỐI**  
Distribution Agents
- 6** **THÔNG TIN VỀ MB CAPITAL**  
About MB Capital

# GIỚI THIỆU QUỸ

## Fund Introduction

TÊN QUỸ <i>Fund Name</i>		QUỸ ĐẦU TƯ GIÁ TRỊ MB CAPITAL <i>MB Capital Value Fund (MBVF)</i>
HÌNH THỨC CỦA QUỸ <i>Fund Type</i>		Quỹ mở <i>Open-ended Fund</i>
NGÀY THÀNH LẬP QUỸ <i>Inception Date</i>		25/04/2014
VỐN ĐIỀU LỆ CỦA QUỸ KHI THÀNH LẬP <i>Fund size at IPO</i>	Đồng VND	54.423.600.000 54,423,600,000
MỆNH GIÁ <i>Par Value</i>	đồng/ đơn vị quỹ VND/fund unit	10.000 10,000
SỐ TIỀN ĐĂNG KÝ MUA TỐI THIỂU <i>Minimum Subscription Amount</i>	Đồng VND	2.000.000 2,000,000
SỐ DƯ TỐI THIỂU ĐỂ DUY TRÌ TÀI KHOẢN <i>Minimum Balance</i>	đơn vị quỹ fund unit(s)	100 100
NGÀY GIAO DỊCH <i>Trading Days</i>		<b>Thứ 5 hàng tuần</b> <i>Thursday of each week</i>
NGÂN HÀNG GIÁM SÁT <i>Supervisory Bank</i>		Ngân hàng Standard Chartered (Việt Nam) <i>Standard Chartered Bank Vietnam</i>
CÔNG TY KIỂM TOÁN <i>Audit Firm</i>		<b>Deloitte Việt Nam</b> <i>Deloitte Vietnam</i>

## MỤC TIÊU ĐẦU TƯ

### *Investment Objectives*

Mục tiêu chính của Quỹ MBVF là đầu tư trung và dài hạn vào các doanh nghiệp nhằm đạt hiệu quả đầu tư tối ưu từ cổ tức và sự tăng giá gắn liền với hoạt động kinh doanh của doanh nghiệp. Mục tiêu của Quỹ có thể được thay đổi theo quyết định của Đại hội nhà đầu tư, phù hợp với quy định pháp luật hiện hành và báo cáo với Ủy ban chứng khoán nhà nước.

*The Fund aims to achieve optimal return from cash dividends and capital appreciation by investing in high-quality companies with strong cash-flow generation, competitive advantages, conservative balance sheet, and at significant discount to the estimated intrinsic value. The objectives of the Fund may be changed under the decision of the General Meeting of Investors, in conformity with current legal provisions, and reported to State Securities Commission of Vietnam.*

# GIỚI THIỆU QUỸ

## Fund Introduction

### CHIẾN LƯỢC ĐẦU TƯ

#### Investment Strategies

Để đạt được mục tiêu đã đề ra, Quỹ MBVF sẽ sử dụng mô hình & chiến lược đầu tư giá trị, theo đó:

- Quỹ sẽ nhắm tới các doanh nghiệp được niêm yết trên sàn, có chính sách và có khả năng chi trả cổ tức tốt, có thị giá thấp hơn nhiều so với giá trị định giá theo các mô hình định lượng cơ bản;
- Quỹ hướng tới việc phân bổ danh mục với mục tiêu tối ưu hóa tỷ suất cổ tức kỳ vọng trên thị giá của toàn danh mục;
- Quỹ cũng hướng tới việc quản lý theo cơ chế minh bạch và chủ động, thông qua việc xây dựng hệ thống tiêu chí giới hạn của riêng mình và các hoạt động đánh giá định kỳ, chủ động của Hội đồng đầu tư.

To achieve its goals, MBVF shall use the value investment model and strategies, in which:

- The Fund shall invest in listed firms with stable dividends policy and capability to pay cash dividends, whose market price is lower than fundamentally analyzed by models;
- MBVF aims to diversify the portfolio to optimize the expected dividend yields of whole portfolio;
- MBVF aims to manage the Fund under transparency principles by creating effective system of restricted criteria to boundary investment decisions and evaluate the investment activities periodically by Investment Committee.

### LĨNH VỰC ĐẦU TƯ

#### Investment Focus

- Ngân hàng/ *Banking*
- Bất động sản/ *Real Estates*
- Vật liệu xây dựng/ *Construction Materials*
- Hàng công nghiệp/ *Industrial Goods*
- Các ngành nghề được pháp luật cho phép, phù hợp với chiến lược đầu tư tại từng thời điểm theo quyết định hợp lý của Công ty Quản lý Quỹ / *Other industries permitted by law and in accordance with the Investment strategies at a specific time under reasonable decisions of the Fund Management Company.*

Với chiến lược đầu tư giá trị, cơ cấu danh mục đầu tư theo ngành nghề của Quỹ sẽ thay đổi theo thời gian tùy vào những biến động và cơ hội xuất hiện trên thị trường. Lĩnh vực đầu tư của MBVF sẽ tập trung vào một số ngành nghề (nhưng không giới hạn ở những ngành nghề này) với tỷ trọng phân bổ theo các nhóm ngành không vượt quá những hạn chế đầu tư quy định Điều lệ Quỹ.

*Based on value investment strategy, the asset allocation by industries of the Fund shall change over time depending on the movement and opportunity of the market. MBVF shall invest mainly in (but not limited to) industries with the allocation shall not exceed the investment constraints provided in Fund's Charter.*

# GIỚI THIỆU QUỸ

## Fund Introduction

### LỢI ÍCH KHI ĐẦU TƯ VÀO QUỸ MỞ MBVF

*Why should invest in MB Capital Value Fund?*



**SINH LỜI TỐT**  
*High rate of return*

Với chiến lược đầu tư trung và dài hạn vào các doanh nghiệp nhằm đạt hiệu quả đầu tư tối ưu từ cổ tức và sự tăng giá gắn liền với hoạt động kinh doanh của doanh nghiệp, MBVF mang đến kỳ vọng sinh lời cao hơn lãi suất tiền gửi tại các ngân hàng thương mại.

*By investing in medium to long-term in high-quality companies with strong cash-flow generation, competitive advantages, conservative balance sheet, and at significant discount to the estimated intrinsic value, MBVF can generate the return rate higher than the banks' deposit rate.*



**RỦI RO THẤP**  
*Low risk*

Quỹ tập trung đầu tư vào thị trường cổ phiếu, chú trọng vào cơ hội đầu tư giá trị, có mức độ rủi ro trung bình, đồng thời giảm thiểu rủi ro bằng việc phân bổ danh mục đa dạng phù hợp chiến lược đầu tư của quỹ. Đây là ưu điểm so với các khoản vốn nhỏ lẻ, không thể đa dạng hóa danh mục đầu tư.

*MBVF's investment strategies are to invest in equity market, emphasizing on value investing opportunities with moderate risk, and reduce risks by diversified asset allocation that is appropriate to the investment strategies of the Fund. This is the advantage of the Fund over individuals' smaller size capital, which cannot be effectively diversified.*



**THANH KHOẢN CAO**  
*High Liquidity*

Không giống như tiền gửi ngân hàng với các kỳ hạn cố định, hoặc phải rút trước hạn với lãi suất không kỳ hạn, nhà đầu tư vào MBVF có thể bán lại chứng chỉ Quỹ cho Quý vào các ngày giao dịch định kỳ.

*Unlike term deposit which has fixed term and yields a very low interest rate if withdrawing before the maturity date, MBVF's units can be sold in any periodic trading date.*



**MINH BẠCH**  
*Transparency*

Quỹ được kiểm soát, giám sát chặt chẽ bởi Ban đại diện quỹ, Ngân hàng giám sát, Công ty kiểm toán và Ủy ban Chứng khoán Nhà Nước.

*The Fund is closely monitored by the Board of Representatives, Supervisory Bank, Independent Auditor, and State Securities Commission of Vietnam.*



**CHUYÊN NGHIỆP**  
*Professional*

Quỹ MBVF được quản lý bởi đội ngũ chuyên gia của MB Capital có đầy đủ trình độ, kinh nghiệm và kỹ năng để phân tích chuyên sâu, phản ứng kịp thời trước các biến động trên thị trường. Việc ủy thác cho một đội ngũ đầu tư chuyên nghiệp giúp không ít nhà đầu tư tiết kiệm thời gian hàng ngày, và giúp phân tích hàng ngàn loại chứng khoán trên thị trường.

*MBVF is managed by MB Capital's investment team with sufficient qualifications, experiences and skills in analyzing and responding immediately to any market movement. Investors save time required to monitor and analyze thousands of securities on the market.*

# MỘT SỐ ĐỊNH NGHĨA

## Terms and Definitions

### **Ngày giao dịch (Ngày T)**

*Trading day (Day T)*

Ngày giao dịch Chứng chỉ Quỹ định kỳ là ngày Thứ Năm hàng tuần. Nếu ngày giao dịch Chứng chỉ Quỹ định kỳ nêu trên trùng vào ngày nghỉ lễ thì ngày giao dịch đó sẽ được chuyển sang ngày làm việc kế tiếp. Công ty Quản lý Quỹ sẽ thông báo trước về ngày giao dịch bù này và thời điểm đóng sổ lệnh chi tiết trước trên trang web của Công ty Quản lý Quỹ.

*The periodic trading days is the Thursday of each month. If the trading day falls into a national holiday, it will be switched to the next working day. The Fund Management Company shall inform about the replacement trading day and the closure of order book in particular in advance on the website of the Fund Management Company.*

### **Ngày T-1**

*Day T-1*

Ngày làm việc trước 1 ngày của ngày giao dịch.

*The working day before trading day (T-1).*

### **Giá mua**

*Subscription price*

Bằng Giá trị tài sản ròng/một đơn vị quỹ cộng với (+) Giá dịch vụ phát hành.

*Equal to Net Asset Value per Fund unit plus (+) Issuance fee.*

### **Giá bán (Giá mua lại)**

*Redemption price*

Bằng Giá trị tài sản ròng/một đơn vị quỹ trừ (-) Giá dịch vụ mua lại (nếu có).

*Equal to Net Asset Value per Fund unit minus (-) redemption fee (if any).*

*02:45 PM of T-1*

### **Thời điểm chốt sổ lệnh**

*Closing time of order book*

14h45 ngày T-1.

*Distribution agents send the confirmation to Investors within three (03) days from the trading day.*

### **Thời hạn xác nhận giao dịch**

*Deadline for confirmation of transactions*

Đại lý phân phối gửi thông báo xác nhận cho nhà đầu tư trong vòng 03 ngày kể từ ngày giao dịch.

*Within seven (07) days from the trading day*

### **Thời hạn thanh toán**

*Deadline for payment*

Trong vòng 07 ngày kể từ ngày giao dịch chứng chỉ quỹ.



# MỞ TÀI KHOẢN GIAO DỊCH CHỨNG CHỈ QUỸ MBVF

## Opening Trading Account

### HỒ SƠ MỞ TÀI KHOẢN GIAO DỊCH CHỨNG CHỈ QUỸ

Documents for Opening a Trading Account

#### TỔ CHỨC TRONG NƯỚC Domestic Institutional Investor

- 1- Giấy đăng ký mở tài khoản giao dịch CCQ\*/ *Form of opening trading account*
- 2- Giấy đăng ký kinh doanh của doanh nghiệp (bản sao công chứng)/ *Business registration certificate of the enterprise (notarized copy)*
- 3- Văn bản ủy quyền đặt lệnh (nếu có)/ *Letter of Authorization for placing trading orders (if any)*
- 4- Quyết định cử người đại diện phần vốn góp tại Quỹ/ *Decision to appoint representatives of capital contribution in the Fund*
- 5- Bản sao hợp lệ Giấy CMND hoặc hộ chiếu của người đại diện theo pháp luật, người đại diện phần vốn góp và của người được ủy quyền đặt lệnh/ *A valid copy of an ID card or passport of the legal representative, the representative of the of capital contribution and authorized person to place order.*

#### CÁ NHÂN TRONG NƯỚC Domestic Individual Investor

- 1- Giấy đăng ký mở tài khoản giao dịch CCQ\*/ *Form of opening trading account*
- 2- 01 bản photo CMND/ Hộ chiếu (có bản gốc đối chiếu)/ *01 copy of ID card/ passport (with the original for comparison)*

#### CÁ NHÂN VÀ TỔ CHỨC NƯỚC NGOÀI Foreign Individual and Institutional Investor

- 1- Hồ sơ như đối với cá nhân và tổ chức trong nước/ *Provide documents as with domestic individual and institutional investors*
- 2- Xác nhận đăng ký tài khoản góp vốn mua cổ phần bằng đồng Việt Nam do NHNN cấp/ *Confirmation of opening an CCA account in Vietnamese Dong, issued by State Bank of Vietnam*
- 3- Mã số giao dịch chứng khoán/ *Securities trading code*

“Giấy đăng ký mở tài khoản giao dịch chứng chỉ quỹ” được cung cấp tại trang web chính thức của MB Capital hoặc các đại lý phân phối. Nhà đầu tư nộp hồ sơ đăng ký mở tài khoản giao dịch chứng chỉ quỹ tại các Đại lý phân phối.

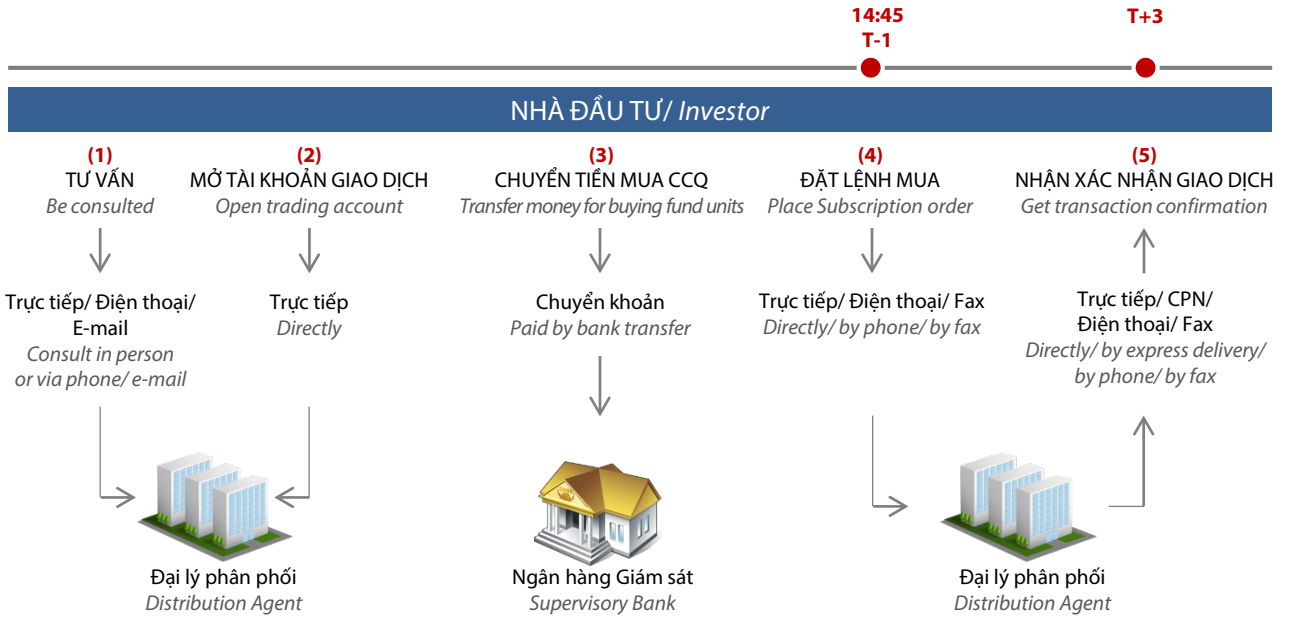
*The Form of Opening Trading Account is provided on websites of MB Capital or Distribution agents or at any Distribution locations. Investor registers to open a trading account at Distribution agents.*

# GIAO DỊCH CHỨNG CHỈ QUỸ MBVF

## Fund certificate transaction

### LỆNH MUA

Subscription Order



#### (1) TƯ VẤN, NGHIÊN CỨU TÀI LIỆU QUỸ

Nhà đầu tư có thể liên hệ trực tiếp hoặc qua điện thoại/ email với các Đại lý Phân phối để được cung cấp tài liệu, tư vấn, giải đáp các thắc mắc liên quan đến việc đầu tư vào Quỹ đầu tư giá trị MB Capital.

#### (2) MỞ TÀI KHOẢN GIAO DỊCH

Nhà đầu tư lần đầu giao dịch CCQ phải mở tài khoản giao dịch CCQ theo thủ tục được hướng dẫn tại Trang 7 của Sổ tay Nhà đầu tư này. Đại lý phân phối sẽ thông báo đến Nhà đầu tư số tài khoản giao dịch CCQ

#### (3) CHUYỂN TIỀN MUA CCQ

Nhà đầu tư chuyển tiền mua CCQ từ tài khoản ngân hàng đúng tên Nhà đầu tư vào tài khoản của Quỹ tại Ngân hàng giám sát tương ứng với đại lý phân phối nơi Nhà đầu tư đặt lệnh, không được ủy quyền cho bên thứ ba chuyển giúp.

#### (1) CONSULTING

Investor may require Distribution agents directly or by phone/e-mail to provide documents, consult or answer questions regarding to MBVF.

#### (2) OPENING TRADING ACCOUNT

Investor trading for the first time must open a trading account as instructed in Page 7 of this Guidelines, and then shall be informed the Account Number by Distribution agent.

#### (3) TRANSFERING MONEY

Investor transfers money for buying fund certificates from a bank account under his/her name to the fund's account at the Supervisory bank corresponding to the distribution agent where he/she executes transaction, and not authorize to a third party to transfer money instead.



# GIAO DỊCH CHỨNG CHỈ QUỸ MBVF

## Fund certificate transaction

### (3) CHUYỂN TIỀN MUA CCQ (tiếp)

Thông tin chuyển tiền như sau:

Tên tài khoản: Quỹ Đầu tư Giá trị MB Capital

Số tài khoản:

90191940701 - nếu đặt lệnh mua tại **MBCapital**

90191940702 - nếu đặt lệnh mua tại **JSI**

90191940703 - nếu đặt lệnh mua tại **MBS**

90191940704 - nếu đặt lệnh mua tại **VietinbankSC**

90191940708 - nếu đặt lệnh mua tại **VDSC**

Tại: Ngân hàng TNHH MTV Standard Chartered (Việt Nam)

Tỉnh/TP: Hà Nội hoặc Hồ Chí Minh

Nội dung chuyển tiền: [Tên nhà đầu tư]\_[Số Tài khoản giao dịch CCQ]\_Đăng ký mua\_MBVF

### (4) ĐẶT LỆNH MUA

Nhà đầu tư điền đầy đủ thông tin vào “Giấy đăng ký mua” và gửi bản gốc về Đại lý Phân phối trước 14h45 ngày T-1 và kèm theo đó là tài liệu hợp lệ xác nhận việc nhà đầu tư đã hoàn tất việc thanh toán vào tài khoản của Quỹ (giấy chuyển tiền) khớp với Giấy đăng ký mua.

**Số lượng CCQ được phân phối = (Tổng số đăng ký mua hợp lệ – Giá dịch vụ phát hành) / Giá trị tài sản ròng trên 1 đơn vị quỹ**

Các trường hợp Lệnh mua không hợp lệ:

- Đến 14h45 ngày Ngày giao dịch CCQ tiền thanh toán mua CCQ đã chuyển vào tài khoản của Quỹ thấp hơn giá trị đăng ký mua hoặc Quỹ không nhận được tiền.
- Tiền mua CCQ nộp bằng tiền mặt hoặc do bên thứ 3 chuyển giúp nhà đầu tư.

Trong trường hợp lệnh mua của nhà đầu tư không hợp lệ, tiền thanh toán mua CCQ này sẽ được chuyển trả ngược lại vào tài khoản chuyển đến, Giá dịch vụ chuyển tiền sẽ được trừ vào khoản tiền hoàn trả này.

Trong trường hợp tiền thanh toán mua CCQ nhiều hơn số tiền đăng ký giao dịch, hoặc lệnh mua không hợp lệ, số tiền chênh lệch (giữa số tiền thanh toán và số tiền đăng ký mua) sẽ được hoàn trả vào tài khoản thụ hưởng của nhà đầu tư đăng ký trên Giấy đăng ký mở tài khoản giao dịch CCQ trong vòng bảy (7) ngày kể từ ngày giao dịch CCQ. Giá dịch vụ chuyển tiền sẽ do nhà đầu tư chịu.

### (5) NHẬN XÁC NHẬN GIAO DỊCH

Xác nhận giao dịch được Đại lý phân phối chuyển tới nhà đầu tư trong vòng 03 ngày làm việc kể từ ngày giao dịch CCQ. Xác nhận giao dịch mua cũng đồng thời xác nhận quyền sở hữu đối với số lượng đơn vị quỹ nhà đầu tư mua được.

### (3) TRANSFERRING MONEY (cont.)

Information for bank transfer:

Account's Name : Quỹ Đầu tư Giá trị MB Capital

Account's Number:

90191940701 - if trading at **MBCapital**

90191940702 - if trading at **JSI**

90191940703 - if trading at **MBS**

90191940704 - if trading at **VietinbankSC**

90191940708 - if trading at **VDSC**

At: Standard Chartered Bank (Vietnam)

Province/City: Hanoi or Ho Chi Minh City

Content: [Investor's Name]\_[Fund certificate trading account]\_Đăng ký mua\_MBVF

### (4) PLACING SUBSCRIPTION ORDER

Investor must complete the subscription order and send the original to the Distributor before 02:45 PM of Day (T-1) together with valid document to verify the completion of payment to the fund's account (transfer note) which is in line with the subscription order.

**Total fund certificate to distribute = (Total registered amount – Subscription fee) / NAV per 1 fund unit**

Subscription order is invalid in situations as follows:

- To 2:45 PM of trading day, payment transferred to the Fund's account at Supervisory bank is less than the registered amount, or the Fund has not received any payment.
- Payment is made by cash or sent by a third party.

If the subscription order is invalid, payment will be refunded to the sending account. The wire-transfer fees will be subtracted from this refund.

In case the payment is higher than registered subscription amount, the difference (between the payment and the registered amount) shall be sent back to beneficial account of the Investor, written on the opening form, within seven (07) days from the trading day. Money transfer fee is paid by the Investor.

### (5) GETTING TRANSACTION CONFIRMATION

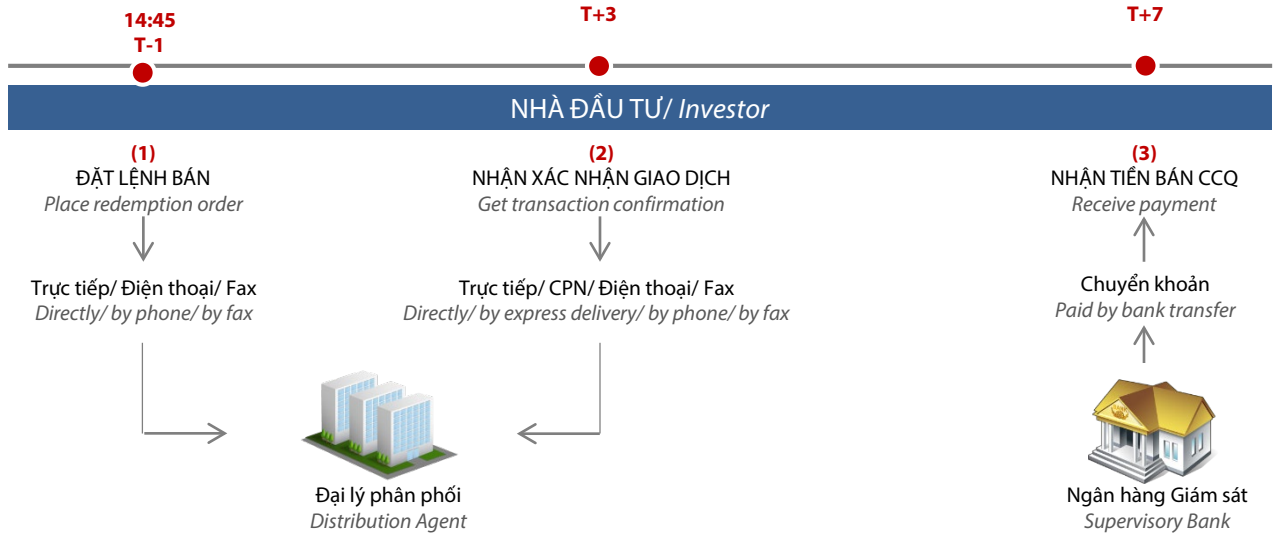
Transaction confirmation shall be sent to investor within 03 (three) working day from trading day. This confirmation also verifies his/her ownership with the fund units purchased.

# GIAO DỊCH CHỨNG CHỈ QUỸ MBVF

## Fund certificate transaction

### LỆNH BÁN

Redemption Order



#### (1) ĐẶT LỆNH BÁN CCQ

Nhà đầu tư điền đầy đủ thông tin vào “Giấy đăng ký bán” (được cung cấp trên trang web của MB Capital hoặc tại các Đại lý Phân phối) và gửi bản gốc đến đại lý phân phối trước thời điểm đóng sổ lệnh.

Nhà đầu tư có thể đặt lệnh bán toàn bộ số chứng chỉ Quỹ đang nắm giữ hoặc một phần nhưng phải đảm bảo số lượng chứng chỉ quỹ đăng ký bán tối thiểu là một trăm (100) đơn vị Quỹ và không làm cho số lượng chứng chỉ Quỹ sau lệnh bán thấp hơn số lượng chứng chỉ Quỹ tối thiểu duy trì tài khoản là một trăm (100) đơn vị Quỹ. Số lượng đơn vị quỹ mà nhà đầu tư đặt bán có thể là số lẻ ở dạng thập phân, tới số hạng thứ hai sau dấu phẩy.

Trường hợp lệnh bán của Nhà đầu tư chỉ được thực hiện một phần theo quy định Điều lệ Quỹ làm cho số dư còn lại trên tài khoản của Nhà đầu tư thấp hơn số lượng đơn vị quỹ tối thiểu duy trì tài khoản thì số lượng còn lại trong tài khoản này sẽ được tự động ưu tiên bán hết vào phiên giao dịch kế tiếp. Phần còn lại của các lệnh bán (gồm cả lệnh bán từ hoạt động chuyển đổi) chưa được thực hiện hết sẽ bị hủy bỏ. Nhà đầu tư có nhu cầu bán phải đăng ký trong các kỳ giao dịch tiếp theo.

#### (1) PLACING REDEMPTION ORDER

Investors complete the redemption form provided on websites of MB Capital & Distributors, and send the original to Distribution agents before closing time of order book.

Investors may place order to sell fund certificates wholly or partially, but must guarantee that the minimum number of fund certificates registered to redeem is 100 fund units, and not make the remaining amount after such transaction be less than 100 fund units. The number of fund units to be sold may be an odd number in decimal format, and up to the second decimal place.

If the redemption order is executed partially making account balance lower than the minimum, the remaining amount shall automatically be sold on the following trading day. The remainders of redemption orders (including orders from switching activities) which has not executed will be cancelled. Investors who want to sell must register to redeem on the following trading days.

# GIAO DỊCH CHỨNG CHỈ QUỸ MBVF

## Fund certificate transaction

### (1) ĐẶT LỆNH BÁN CCQ (tiếp)

Giá trị thanh toán mua lại = số lượng chứng chỉ Quỹ đăng ký bán hợp lệ \* Giá trị tài sản ròng trên một đơn vị quỹ x (1 - Giá dịch vụ mua lại (%)).

Nhà đầu tư sẽ nhận được số tiền bằng giá trị thanh toán mua lại sau khi khấu trừ các khoản thuế theo Luật hiện hành và Giá dịch vụ chuyển tiền.

### (2) NHẬN XÁC NHẬN GIAO DỊCH

Xác nhận giao dịch được Đại lý phân phối chuyển tới nhà đầu tư trong vòng 03 ngày làm việc kể từ ngày giao dịch chứng chỉ Quỹ (T+3) (không bao gồm ngày nghỉ, ngày lễ)

### (3) NHẬN TIỀN BÁN CCQ

Thanh toán tiền bán chứng chỉ quỹ: thời hạn thanh toán trong vòng 07 ngày kể từ ngày giao dịch chứng chỉ quỹ (T+7) (không bao gồm ngày nghỉ, ngày lễ)

### ĐÁP ỨNG MỘT PHẦN LỆNH BÁN

Công ty quản lý quỹ có quyền chỉ đáp ứng một phần lệnh bán trong một số trường hợp sau:

- Tổng giá trị các lệnh bán trừ đi tổng giá trị các lệnh mua tại ngày giao dịch chứng chỉ quỹ lớn hơn 10% giá trị tài sản ròng của quỹ; hoặc
- Việc thực hiện toàn bộ lệnh giao dịch của nhà đầu tư dẫn tới: giá trị tài sản ròng của quỹ xuống dưới 50 tỷ đồng; hoặc
- Việc bán chứng khoán để lấy tiền mặt đáp ứng toàn bộ lệnh của nhà đầu tư không thể thực hiện được do:
  - ✓ Tính thanh khoản của thị trường thấp;
  - ✓ Một (hoặc nhiều) chứng khoán trong danh mục đầu tư của Quỹ bị đình chỉ giao dịch.

Trong trường hợp lệnh bán chỉ được đáp ứng một phần, Công ty Quản lý Quỹ áp dụng việc phân bổ lệnh bán theo nguyên tắc cùng một tỷ lệ: Tất cả các lệnh bán (kể cả lệnh bán từ hoạt động chuyển đổi) được ghép cùng với nhau để thực hiện, bảo đảm tỷ lệ giữa giá trị thực hiện và giá trị đăng ký mua giao dịch là như nhau nhằm đảm bảo công bằng cho tất cả các Nhà đầu tư.

### (1) PLACING REDEMPTION ORDER (Cont.)

Total redemption value = Number of certificates registered to be sold \* Net Asset Value per fund unit as of trading day \* (1 – Redemption fee (%)).

Investors will receive the redemption amount after subtracting all taxes stipulated by prevailing laws and wire-transfer fees.

### (2) GETTING TRANSACTION CONFIRMATION

Confirmation of transaction will be sent to investors by the distribution agent within three (03) days of the trading day (excluding holidays)

### (3) RECEIVING PAYMENT

Payment of selling certificate will be made within seven (07) days of the trading day (T+7) (excluding holidays).

### PARTIAL REDEMPTION ORDER

The Fund Management Company may partially satisfy a redemption order in situations as follows:

- Total value of all redemption orders minutes total value of all subscription orders as of the trading day exceeds 10% of the Fund's NAV; or
- The implementation of all of the investor's redemption orders leads the Fund's Net Asset Value to fall below VND 50 billion; or
- The redemption order cannot be implemented in whole because of the following reasons:
  - ✓ Market liquidity is low
  - ✓ One (or more) securities in fund's portfolio is/are suspended.

In case the redemption order is only satisfied partially, the Fund Management Company shall apply the same proportion principle: all redemption orders (including orders from switching activities) are merged together to be executed, ensuring the same proportion between the processed value and the registered value to ensure the fairness for all investors.

# GIAO DỊCH CHỨNG CHỈ QUỸ MBVF

## Fund certificate transaction

### ĐÁP ỨNG MỘT PHẦN LỆNH BÁN (tiếp)

Trường hợp lệnh bán chỉ được thực hiện một phần làm cho số dư còn lại trên tài khoản của Nhà đầu tư thấp hơn số lượng đơn vị quỹ tối thiểu duy trì tài khoản là một trăm (100) đơn vị Quỹ thì số lượng còn lại sẽ được tự động ưu tiên bán hết vào phiên giao dịch kế tiếp.

Phần còn lại của các lệnh bán (gồm cả lệnh bán từ hoạt động chuyển đổi) chưa được thực hiện hết sẽ bị hủy bỏ. Nhà đầu tư có nhu cầu bán phải đăng ký trong các kỳ giao dịch tiếp theo.

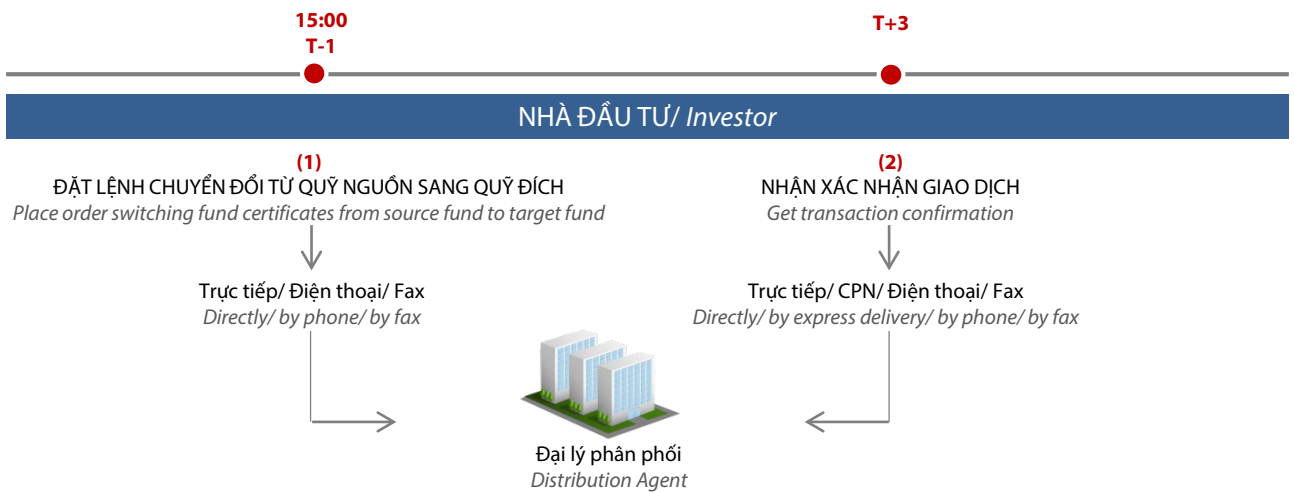
### PARTIAL REDEMPTION ORDER (Cont.)

If the redemption order and switching order are executed partially making the investor's account balance lower than the minimum balance of 100 fund certificates, the remaining amount shall automatically be sold on the following trading day.

The remainders of redemption orders (including order from switching activities) which has not executed will be cancelled. Investors who want to sell must register to redeem on the following trading days.

## LỆNH CHUYỂN ĐỔI

Switching Order



### (1) ĐẶT LỆNH CHUYỂN ĐỔI

Nhà đầu tư điền đầy đủ thông tin vào “Giấy đăng ký chuyển đổi” (được cung cấp trên trang web của MBCapital và các đại lý phân phối) và gửi bản gốc tới đại lý phân phối trước thời điểm đóng sổ lệnh.

Nhà đầu tư có thể đặt lệnh chuyển đổi toàn bộ số chứng chỉ Quỹ đang nắm giữ hoặc một phần nhưng phải đảm bảo số lượng chứng chỉ quỹ đăng ký chuyển đổi tối thiểu là 100 đơn vị Quỹ và không làm cho số lượng chứng chỉ Quỹ còn lại sau lệnh chuyển đổi thấp hơn số lượng chứng chỉ Quỹ tối thiểu duy trì tài khoản là 100 đơn vị Quỹ. Số lượng đơn vị quỹ mà nhà đầu tư đặt chuyển đổi có thể là số lẻ ở dạng thập phân, tới số hạng thứ hai sau dấu phẩy.

### (1) PLACING SWITCHING ORDER

Investors complete the switching form provided on websites of MB Capital and Distributors and send the original to Distributor agent before closing time of the order book.

Investors may place order to switch fund certificates wholly or partially, but must guarantee that the minimum amount of certificates registered to switch is 100 fund units and not make the remaining amount after such order be less than 100 fund units. The number of fund units to be switched may be an odd number in decimal format, and up to the second decimal place.



# GIAO DỊCH CHỨNG CHỈ QUỸ MBVF

## Fund certificate transaction

### (1) ĐẶT LỆNH CHUYỂN ĐỔI (tiếp)

Trường hợp lệnh chuyển đổi của Nhà đầu tư chỉ được thực hiện một phần theo quy định Điều lệ Quỹ làm cho số dư còn lại trên tài khoản của Nhà đầu tư thấp hơn số lượng đơn vị quỹ tối thiểu duy trì tài khoản thì số lượng còn lại trong tài khoản này sẽ được tự động ưu tiên bán hết vào phiên giao dịch kế tiếp. Phần còn lại của các lệnh chuyển đổi chưa được thực hiện hết sẽ bị hủy bỏ. Nhà đầu tư có nhu cầu bán/chuyển đổi phải đăng ký trong các kỳ giao dịch tiếp theo.

Nhà đầu tư phải thanh toán Giá dịch vụ chuyển đổi được quy định tại Điều lệ Quỹ và Giá dịch vụ chuyển tiền (trong trường hợp chuyển đổi chứng chỉ quỹ của những quỹ được thực hiện lưu ký không cùng một hệ thống ngân hàng giám sát), mà không phải thanh toán Giá dịch vụ phát hành trên giá trị chứng chỉ quỹ chuyển đổi.

**Số lượng chứng chỉ Quỹ đích được phân phối** = [Số lượng CCQ nguồn được chuyển đổi x NAV/ĐVQ nguồn tính tại ngày giao dịch x (1-Giá dịch vụ chuyển đổi(%)) – Giá dịch vụ chuyển tiền (nếu có)]/NAV/ĐVQ đích tính tại ngày giao dịch gần nhất sau khi Quỹ nguồn đã thanh toán tiền bán CCQ

### (2) NHẬN XÁC NHẬN GIAO DỊCH

Xác nhận giao dịch được Đại lý phân phối chuyển tới nhà đầu tư trong vòng 03 ngày làm việc kể từ ngày giao dịch chứng chỉ Quỹ (T+3) (không bao gồm ngày nghỉ, ngày lễ).

## HỦY LỆNH GIAO DỊCH

*Cancellation of transaction*

Nhà đầu tư được phép hủy lệnh giao dịch trước 14h45 ngày T-1 theo nhu cầu của nhà đầu tư.

Trường hợp nhà đầu tư hủy lệnh mua nhưng số tiền thanh toán lệnh mua đã được chuyển tới tài khoản của Quỹ thì số tiền này sẽ được hoàn trả vào tài khoản đã đăng ký của nhà đầu tư. Giá dịch vụ chuyển tiền sẽ do Nhà đầu tư chịu.

### (1) PLACING SWITCHING ORDER (cont.)

If the switching order is executed partially making the investor's account balance lower than the minimum balance of one hundred (100) fund certificates, the remaining amount shall automatically be sold on the following trading day. The remainders of switching orders which has not executed will be cancelled. Investors who want to sell/switch must register to the following trading days.

Investor pay switching fees stipulated in the Fund Charter and bank transfer fees (in case of switching order of the fund certificates are not done at the same supervisory banking systems), without paying subscription fee on the value of fund certificates switched.

**Total switching amount = Total number of source fund switched x NAV/source fund's units as of trading day x (1-switching fee(%))-bank transfer fee (if any)/NAV/target fund's unit as of the most recent trading day after the source fund pays for selling fund certificates.**

### (2) GETTING TRANSACTION CONFIRMATION

Confirmation of transaction will be sent to investors by the distribution agent within three (03) days of the trading day (excluding holidays).

Investors may cancel the trading orders before 02:45 PM of the day T-1

In case investors cancel the transaction but purchase payment amount was transferred to the Fund's account, this amount will be refunded to the sending account. The wire-transfer fees will be subtracted from this refund.

# CÁC LOẠI GIÁ DỊCH VỤ

## Fees

### GIÁ DỊCH VỤ NHÀ ĐẦU TƯ PHẢI TRẢ

#### Giá dịch vụ phát hành

Giá dịch vụ phát hành: 1% tổng giá trị đăng ký mua.  
Trong trường hợp Công ty Quản lý Quỹ có chính sách khuyến mại dẫn đến sự thay đổi Giá dịch vụ phát hành (không được vượt quá 1%) trong một khoảng thời gian cố định, công ty sẽ có thông tin cụ thể và nêu chi tiết tại trang thông tin điện tử và tại địa điểm phân phối của các Đại lý phân phối và Công ty Quản lý Quỹ.

#### Giá dịch vụ mua lại

Là mức Giá dịch vụ NĐT phải trả khi bán một đơn vị CCQ cho quỹ và được khấu trừ khi quỹ thanh toán tiền bán CCQ cho NĐT. Giá dịch vụ mua lại được căn cứ vào thời hạn nắm giữ CCQ và được tính theo tỷ lệ phần trăm trên giá trị giao dịch thực hiện được, cụ thể như sau:

- Thời gian nắm giữ chứng chỉ quỹ dưới sáu (06) tháng: 1%/ giá trị bán thực hiện được.
- Thời gian nắm giữ chứng chỉ quỹ từ sáu (06) đến dưới (12) tháng: 0,75%/ giá trị bán thực hiện được.
- Thời gian nắm giữ chứng chỉ quỹ từ sáu (12) đến dưới (18) tháng: 0,75%/ giá trị bán thực hiện được.
- Thời gian nắm giữ chứng chỉ quỹ từ trên 18 tháng: Miễn phí

#### Giá dịch vụ chuyển đổi

Giá dịch vụ mà nhà đầu tư phải trả khi giao dịch chuyển đổi chứng chỉ quỹ giữa các chứng chỉ quỹ mở do Công ty Quản lý Quỹ quản lý tại mỗi kỳ giao dịch. Giá dịch vụ chuyển đổi bằng 0,3%/ giá trị chuyển đổi thực hiện được.

### GIÁ DỊCH VỤ QUỸ PHẢI TRẢ

#### Giá dịch vụ quản lý tài sản (trả cho Công ty Quản lý quỹ)

1,5% một năm tính trên tổng Giá trị Tài sản Ròng của Quỹ.  
 $Giá dịch vụ quản lý = 1,5\% * Giá trị Tài sản Ròng tại ngày trước ngày định giá * Số ngày thực tế trong kỳ / Số ngày thực tế trong năm (365 hoặc 366)$

#### Giá dịch vụ giám sát, lưu ký

$Giá dịch vụ lưu ký/giám = Mức Giá dịch vụ áp dụng * Giá trị Tài sản Ròng tại ngày trước ngày định giá * Số ngày thực tế trong kỳ định giá / Số ngày thực tế trong năm (365 hoặc 366)$ .  
Mức Giá dịch vụ lưu ký và giám sát sẽ nằm trong khung quy định (nếu có) của luật hiện hành.

#### Giá dịch vụ Dịch vụ quản trị quỹ

Giá dịch vụ dịch vụ quản trị quỹ được thanh toán hàng tháng cho Tổ chức cung cấp dịch vụ theo công thức sau:  
 $Giá dịch vụ quản trị quỹ = Mức Giá dịch vụ áp dụng * Giá trị tài sản ròng tại ngày định giá * Số ngày thực tế trong kỳ định giá / Số ngày thực tế trong năm (365 hoặc 366)$

**Các loại Giá dịch vụ và lệ Giá dịch vụ khác theo quy định của pháp luật và Điều lệ Quỹ**

### FEES PAYABLE BY INVESTORS

#### Subscription Fee

The subscription fee: 1% total value of registered subscription amount  
In case the Fund Management Company has a promotional policy which leads to change the subscription fee (not exceed 1%) in a fixed period of time, it will announce in details on its websites and at distribution agents' locations.

#### Redemption Fee

Is the fee payable by investor when selling a fund unit and deducted upon payment. Redemption fee is based on the fund certificate holding period and calculated as the percentage of executed value as follows:

- Under 6 months : 1%
- From 6 to 12 months: 0.75%
- From 12 to 18 months: 0.75%
- From 18 months: free of charge

#### Switching Fee

Is the fee payable by investor to switch fund certificates between open-ended funds managed by the same Fund Management Company on each trading period. Switching fee is 0.3%/ total value of switching amount.

### FEES PAYABLE BY FUNDS

#### Asset management fee

1.5% per annum, based on Fund's Total NAV.  
 $Management fee = 1.5\% * NAV on the previous day of the valuation day * Number of actual days in valuation period / Number of actual days in the year (365 or 366)$

#### Supervisory and custodian fee

$Supervisory/custodian fee = Applicable fee * NAV as of the day prior to the valuation day * Number of calendar days in valuation period / Number of calendar days in the year (365 or 366)$ . The supervisory and custodian fee is in the prescribed frame (if any) of current law.

#### Administration fee

Administration fee is paid monthly to the service provider as the following formula:  
 $Administration fee = applicable fee * NAV as of the valuation day * Number of calendar days in valuation period / Number of calendar days in the year (365 or 366)$

**Fees and other fees in accordance with the Law and the Fund Charter**



# ĐẠI LÝ PHÂN PHỐI CHỨNG CHỈ QUỸ

## Fund Certificate Distribution Agents

### **CÔNG TY CP QUẢN LÝ QUỸ ĐẦU TƯ MB**

[www.mbcapital.com.vn](http://www.mbcapital.com.vn)

#### **Trụ sở chính**

Tầng 8, Tòa nhà MB, 3 Liễu Giai, Ba Đình, Hà Nội

Tel: (84.4) 3726 2808

### **CÔNG TY CP CHỨNG KHOÁN MB**

[www.mbs.com.vn](http://www.mbs.com.vn)

#### **Trụ sở chính**

Tầng M-3-7 Tòa nhà MB, 3 Liễu Giai, Ba Đình, Hà Nội

Tel: (84.4) 3726 2754

#### **Chi nhánh TP Hồ Chí Minh**

Số 1-5, Lê Duẩn, P. Bến Nghé,

Q.1, Tp. Hồ Chí Minh

Tel: (84.8) 3910 6411

### **CÔNG TY CP CHỨNG KHOÁN NH CÔNG THƯƠNG VIỆT NAM**

[www.vietinbanksc.com.vn](http://www.vietinbanksc.com.vn)

#### **Trụ sở chính**

306 Bà Triệu, Quận Hai Bà Trưng, Hà Nội

Tel: (84.4) 39 746900

#### **Chi nhánh Tp. Hồ Chí Minh**

49 Tôn Thất Đạm, Phường Nguyễn Thái Bình

Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh

Tel: (84.8) 38 209987

#### **Phòng giao dịch Cao Thắng**

41 Cao Thắng, Phường 2, Quận 3, Tp. Hồ Chí Minh

Tel: (84.8) 38 329972

### **CÔNG TY CP CHỨNG KHOÁN NHẬT BẢN**

[www.japan-sec.vn](http://www.japan-sec.vn)

#### **Trụ sở chính**

Tầng 14, Tòa nhà TNR Tower, 54A Nguyễn Chí Thanh

Tel: (84.4) 3791 1818

### **CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG KHOÁN RỒNG VIỆT**

[www.vdsc.com.vn](http://www.vdsc.com.vn)

#### **Trụ sở chính**

Tòa nhà VietDragon, 141 Nguyễn Du,

phường Bến Thành, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh

Tel: (84.8) 6299 2006

#### **Chi nhánh Hà Nội**

Số 2C Thái Phiên, Quận Hai Bà Trưng, Hà Nội

Tel: (84.4) 6288 2006

### **MB CAPITAL MANAGEMENT COMPANY**

[www.mbcapital.com.vn](http://www.mbcapital.com.vn)

#### **Head Office**

8F, MB Building, No. 3 Lieu Giai Str., Ba Dinh Dist., Hanoi

Tel: (84.4) 3726 2808

### **MB SECURITIES**

[www.mbs.com.vn](http://www.mbs.com.vn)

#### **Hanoi Branch**

M-3-7F, MB Building, No. 3 Lieu Giai Str., Ba Dinh Dist., Hanoi

Tel: (84.4) 3726 2754

#### **Ho Chi Minh City Branch**

No.1-5, Le Duan str., Ben Nghe Ward, District 1, Ho Chi

Minh city

Tel: (84.8) 3910 6411

### **VIETINBANK SECURITIES**

[www.vietinbanksc.com.vn](http://www.vietinbanksc.com.vn)

#### **Head Office**

No. 306 Ba Trieu Str., Hai Ba Trung Dist., Hanoi

Tel: (84.4) 39 746900

#### **Ho Chi Minh City Branch**

No. 49 Ton That Dam Str., Nguyen Thai Binh ward,

District 1, Ho Chi Minh city

Tel: (84.8) 38 209987

#### **Cao Thang transaction office**

No. 41 Cao Thang, Ward 2, District 3, Ho Chi Minh city

Tel: (84.8) 38 329972

### **JAPAN SECURITIES INCORPORATED**

[www.japan-sec.vn](http://www.japan-sec.vn)

#### **Head Office**

14F, TNR Tower Building, 54A Nguyen Chi Thanh str,

Hanoi

Tel: (84.4) 3791 1818

### **VIET DRAGON SECURITIES**

[www.vdsc.com.vn](http://www.vdsc.com.vn)

#### **Head Office**

VietDragon Building, No. 141 Nguyen Du str.,

Ben Thanh Ward, District 1, Ho Chi Minh city

Tel: (84.8) 6299 2006

#### **Hanoi Branch**

No. 2C Thai Phien, Hai Ba Trung District, Hanoi

Tel: (84.4) 6288 2006

# GIỚI THIỆU MB CAPITAL

## About MBCAPITAL

*Công ty Quản lý Quỹ Đầu tư MB (MB Capital) là công ty cung cấp dịch vụ quản lý quỹ cho Quỹ đầu tư giá trị MB Capital (MBVF).*

MB Capital (trước đây là Công ty Quản lý Quỹ Đầu tư Chứng khoán Hà Nội) được thành lập theo Quyết định số 07/UBCK-GPHĐQLQ do Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp 29/09/2006, là một trong những Công ty quản lý quỹ đầu tiên tại Việt Nam, cung cấp dịch vụ quản lý quỹ đầu tư chứng khoán, quản lý danh mục đầu tư, và tư vấn đầu tư chứng khoán. Công ty có trụ sở chính đặt tại Hà Nội với tổng số vốn điều lệ hơn 323 tỷ đồng.

Là một thành viên năng động của Ngân hàng Quân Đội, MB Capital luôn nhận được sự hỗ trợ và phát huy được các thế mạnh của MB trong lĩnh vực tài chính, ngân hàng, chứng khoán và đầu tư. Sau 10 năm hoạt động, MB Capital tự hào là một trong năm công ty quản lý quỹ đầu tư có giá trị tài sản quản lý lớn nhất, và hoạt động hiệu quả với 5 năm liền nằm trong TOP 3 Công ty quản lý quỹ có lợi nhuận dẫn đầu thị trường.

MB Capital đang quản lý các quỹ đầu tư:

### **Japan Asia MB Capital Bond Fund (JAMBF)**

JAMBF là Quỹ tăng trưởng và là một quỹ thành viên dạng đóng được thành lập từ tháng 04/2010 với quy mô vốn 200 tỷ đồng. Chiến lược đầu tư của quỹ là tập trung vào các doanh nghiệp vừa và nhỏ, có tốc độ tăng trưởng cao hoặc được định giá thấp. Thời gian hoạt động của Quỹ là 10 năm.

### **Quỹ đầu tư giá trị MB Capital (MBVF)**

MBVF là quỹ mở đầu tư vào cổ phiếu, được thành lập từ ngày 25 tháng 04 năm 2014 với số vốn điều lệ ban đầu là 54 tỷ đồng.

### **Quỹ đầu tư tăng trưởng MB Capital (MBGF)**

MBGF là quỹ mở đầu tư vào cổ phiếu, được thành lập từ ngày 26 tháng 03 năm 2018 với số vốn điều lệ ban đầu là 64 tỷ đồng.

*MB Capital Management Joint Stock Company (MB Capital) offers fund management services for MB Capital Value Fund (MBVF).*

MB Capital (formerly known as Hanoi Fund Management Company) was founded under License No 07/UBCK-GPHĐQLQ issued by the State Securities Commission of Vietnam dated 29 September 2006, is one of the first fund management companies in Vietnam, providing full range of services, including fund management, portfolio management and investment advisory. MB Capital is located in Hanoi with charter capital of VND 323 billion.

As a dynamic member of MB Group, MB Capital has always received the support as well as inherited the experience and advantages of MB Bank in finance, banking, securities, and investment. After 10 years, MB Capital is proud to be in TOP 5 Fund Management Companies in term of asset under management, and TOP 3 Fund Management Companies in term of highest profit.

Funds managed by MB Capital:

### **Japan Asia MB Capital Fund (JAMBF)**

JAMBF is a closed-end fund was established in 04/2010, is the result of cooperation between the MB Group and Japan Asia Holdings Corporation (Japan). The Fund's investment strategy is to focus on small and medium enterprises listed or unlisted. The fund' operation time is 10 years.

### **MB Capital Value Fund (MBVF)**

Founded in 25 April 2014, MBVF is an open-ended fund investing in equities with initial chartered capital is VND 54 billion.

### **MB Capital Growth Fund (MBGF)**

Founded in 26 March 2018, MBGF is an open-ended fund investing in equities with initial chartered capital is VND 64 billion.



## Quỹ Đầu tư Giá trị MB Capital MB Capital Value Fund



[www.mbcapital.com.vn](http://www.mbcapital.com.vn)



[mbvf@mbcapital.com.vn](mailto:mbvf@mbcapital.com.vn)



+844 3726 2808 Ext: 14/17